

# La Voz de Menorca

Número suelto . 5 centimos  
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII.—Número 4.498

Suscripción: En la isla al mes. Resto de España. Extranjero.

Ptas. 1'50  
" 1'75  
" 2'50

MAHON, LUNES 8 ABRIL 1918

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

## “GOTHAS” SOBRE LONDRES UN TESTIGO

Vecino de Londres la mayor parte de estos tres años últimos, me ha sorprendido no poco al llegar a España la importancia exagerada que se da en la prensa española a los raids aéreos sobre Londres.

He presenciado la mayor parte de estos raids, y puedo, pues, hablar de ellos con algún fundamento.

Lejos de tener los zeppelines que desde los comienzos de la guerra visitaron Londres el efecto deseado de aterrorizar a las gentes, produjeron uno totalmente contrario.

No se apreciaba entonces en Inglaterra enteramente la magnitud de la presente lucha, y aunque se presentaban diariamente gran número de voluntarios al servicio militar, había no obstante gentes que seguían retrayéndose, simplemente, por no haber llegado a comprender lo que la Kultur alemana significaba en realidad, llegando a constituir para las autoridades militares un problema de difícil solución cuando aun no se había creído necesario el servicio obligatorio.

La llegada de los zeppelines resolvió rápidamente todas las dificultades de la recluta, mostrando en toda su desnuda fealdad al terrorismo alemán.

Despertóse el sentimiento nacional; las oficinas de reclutamiento comenzaron a llenarse rápidamente, más rápidamente a cada nuevo raid.

A esos primeros raids debió Inglaterra el poder levantar tan rápidamente aquel gran ejército que hoy hace frente a los alemanes en el campo.

Estaba yo casualmente en Londres cuando el primer raid, encontrándome con un amigo en un teatro, en el que nadie tenía idea de que tal cosa ocurriese. Al salir vimos la calle llena de gente, que denotaba grandísimo interés hacia lo que en el cielo pudiera ocurrir. A nuestras preguntas se nos dijo que era un raid.

—¡Ah, ya están aquí!—observó la cómicamente mi amigo, que acababa de volver de Francia.—¡Vamos a cenar al Savoy!

A la mañana siguiente salí a ver los daños. No habían caído sino dos bombas: una en un lugar al aire libre; la otra, por curiosa ironía de la suerte, junto a un hospital para niños tullidos e impedidos, muchos de los cuales fueron muertos o heridos por los fragmentos. Ha habido desde aquel otros muchos. Durante largo tiempo la gente los presenciaba desde la calle o los tejados de las casas con cierta curiosidad.

Duraron poco, sin embargo, los zeppelines como arma de raid.

Fué derribado en Londres mismo uno, al que se pudo ver claramente desde millas a la redonda, titubeando como sorprendido por las luces de los reflectores y rodeado de granadas que estallaban, para no ser un momento después más que una gran llamarada que caía pesadamente a tierra.

El «Gotha» ha tenido que sustituir ahora al zeppelin en los raids; pero el «Gotha» mismo tiene que escoger sus noches con gran precaución, necesitando en primer término una clara y una calma completa.

Desde principios de año las visitas de los «Gothas» a Londres han sido relativamente pocas. Han hecho innu-

merables tentativas, pero no han podido pasar las defensas de la costa inglesa; si un «Gotha» logra pasar las defensas exteriores de Londres recibe una acogida tan calurosa que no tiene adonde dirigirse. Un estudio detenido de los puntos en que han sido arrojadas bombas muestra que los alemanes no tienen objetivos especiales, ni más cuidado que el dejarlas caer y escapar tan rápidamente como sea posible.

El área cubierta en Londres por las calles, parques y jardines es mucho mayor que la cubierta de casas; de ahí que no sea extraordinario que un crecido tanto por ciento de bombas caiga en lugares abiertos, haciendo poco o ningún daño. Aquel primitivo sentimiento de curiosidad de los londinenses ha sido sustituido ahora por uno de indignación y rabia contra tanta crueldad y barbarie.

Las gentes que se encuentran en las calles se acogen a lugares seguros dispuestos al efecto, para evitar el principal peligro: la lluvia de cascotes de nuestras granadas, y en conjunto se ha acostumbrado ya a los raids, considerándolos filosóficamente.

En los últimos tres raids sólo tres «Gothas» han logrado pasar las defensas, y en todos ellos sólo tres bombas fueron arrojadas. Cuando se considera el tamaño de Londres, el área de las calles y sitios abiertos, en relación con la de las casas y el número de bombas que dejan de estallar, es fácil comprender cuán poco daño pueden hacer.

El último raid hizo ver más claro que ningún otro la barbarie de los métodos alemanes. Sólo un «Gotha» pasó las defensas, y aun éste no tuvo tiempo de dejar caer más que una bomba.

Vivía en aquella parte donde cayó un oficial inválido, que se encontraba con su mujer junto al fuego en el piso bajo; sus dos hijos se habían acostado. Dada la señal de alarma, la única bomba que cayó, arrojada a la ventura, fué a dar directamente sobre la casa, enterrándole con su mujer y el hijo mayor, mientras el otro, de unos cuatro años, fué a parar a una verja de enfrente, donde quedó colgado al aire los intestinos. Yo mismo lo presencié todo desde unos cuarenta metros más allá.

No tengo noticia de que haya sido alcanzado ningún punto de militar o nacional importancia, y el pretenderlo sirve sólo de excusa para nuevas y más crueles barbaridades.

L. E. P.

(De El Mercantil Valenciano).

## ATENEO CIENTÍFICO

### La tonadilla y la danza españolas

Fué feliz idea la que tuvo nuestro primer centro de cultura al dedicar una fiesta a la tonadilla y a la danza españolas y la prueba más concluyente la dió la concurrencia extraordinaria que asistió a ella.

El salón de actos resultó insuficiente y sólo pudieron acomodarse en él las señoras y señoritas que, como es natural, le dieron un aspecto hermosísimo como no había tenido nunca.

Los caballeros tuvieron que esparramarse por las dependencias contiguas agrupándose junto a las puertas del salón.

Comenzó la velada con un breve discurso del señor Lafuente Vanrell, que, con el estilo castizo que el acto requería, censuró que se acuda casi siempre al arte extranjero cuando en nuestra patria tenemos tantas y tan bellas joyas que enaltecer.

Puso de manifiesto la enorme influencia que nuestra patria ha tenido en todas las ramas del arte, de tal manera que, como dijo muy acertadamente el orador, si no fuera por el nombre de España la historia del mundo quedaría reducida en una mitad.

Las palabras del señor Lafuente fueron aplaudidísimas y el orador recibió muchas felicitaciones.

La gentil tonadillera nuestra paisana Pilar Alonso, después de recorrer los principales escenarios de España, recibió la consagración de su arte logrando ocupar el estrado en que se presentan nuestros intelectuales.

Su voz, bella y armoniosa, y su afinado canto dieron gran relieve a las tonadillas que interpretó maravillosamente entre las continuas ovaciones de la concurrencia, viéndose obligada a repetir las casi todas, y algunas de ellas como «Penas de amor» y «Qué feliz fuera!» tuvo que cantarlas hasta tres veces.

Pilarcita alcanzó el viernes uno de sus mayores triunfos y nosotros nos complacemos en hacerlo constar en estas columnas.

Fué acompañada al piano por el maestro Villalonga al que correspondieron también algunos aplausos.

Las danzas españolas del malogrado compositor Granados tuvieron un fiel e inspirado intérprete en el maestro Bellísimo que oyó aplausos prolongados.

Finalmente el Orfeón Mahonés, dirigido por el ya citado maestro Bellísimo, cantó, como él sabe hacerlo, una «Gran jota aragonesa» que tuvo

## ¡BLENORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

## Inyección RAPID

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO : : : 5 PESETAS

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.  
EN MAHON: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó. — Rambla de Cataluña, 98. — Barcelona

que repetir ante las insistentes palmas de la concurrencia.

La velada resultó muy agradable y el público salió más que satisfecho de ella.

## ¡EN VIERNES SANTO!

### La última hazaña terrorista

(De El País).

Al mismo tiempo que conocemos la efusiva felicitación del kaiser al maldito Krup, inventor del cañón, cuyo invento, como si fuera un honor, se han disputado hombres de diferentes naciones, sabemos que una granada disparada a 120 kilómetros de distancia ha penetrado en una iglesia de París, llena de fieles, y ha matado a 75 y herido a más de 90.

La circunstancia de haber sido perpetrado el sacrilegio el día de Viernes Santo, agrava el crimen y debe perturbar las acorchadas conciencias de los católicos, de los sacerdotes, de

los frailes, de los jesuitas, de los prelados y de los laicos retrógrados, que son amantes de Alemania y suspiran por el triunfo de kaiser.

¿Qué dirán los trogloditas españoles? ¿Qué los jaimistas germanófilos? ¿Qué los jesuitas y todo el clero secular y regular, amante de germania?

Un germanófilo hay que, aparte de duelo por las víctimas, puede, con lógica, encomiar la hazaña, propia del Anticristo; ese germanófilo es el gran novelista Pío Baroja.

Los demás germanófilos españoles y católicos no sabemos qué dirán.

Supongamos que en vez de arrojar esa bomba en un templo el cañón germano, la hubiera tirado un anarquista de aquellos de la propaganda por el hecho ¡Lo que hubieran declamado! ¡Lo que hubieran abominado, más que del crimen, de los inductores! Contra la libertad se habrían revuelto, suponiéndola causa del crimen. ¿Y ahora?

Pues este crimen es mucho más infame y muchísimo más cobarde que

24

romper y deslumbrar al mismo pueblo, y no en la forma que hasta entonces se hiciera, sino como una suprema lucha, con titánico y heroico esfuerzo, aunque le costara, más tarde, su propia existencia.

Al pueblo bajo ya se le había distraído hasta entonces; pero, al igual que el chiquillo que se cansa de sus juguetes y quiere de nuevos siempre y siempre más costosos, también el pueblo exigía serias garantías, hechos positivos, y de ahí que los elementos dirigentes al ver tales necesidades, cuyo cumplimiento era su derrota, y viendo, además, que las promesas ya no le satisfacían, le darían hechos, sí; les dejarían codearse con ellos, vivir entre ellos, alternarían juntos en las cosas del gozar y de la vida, y como no les faltaban sabios, eruditos, titulados, gente autorizada y capacitada que cantara las excelencias de tales concesiones, el pueblo creyóselo a pie juntillas, y llegamos aquí al gran crimen de la historia, de la civilización, del modernismo, de la democracia y sus tolerancias, de la circulación de los falsos valores científicos, artísticos, emotivos, éticos, y hasta físicos, en donde cayó el pueblo ciegamente y más que nadie, es posible, los loaders, los orientadores de estos pueblos o, al menos, las cabezas dirigentes, los capacitados para comprender y aquilatar los valores de las cosas y los actos y aun prever los resultados. Y desde ha medio siglo, esa decadencia o ese encañamiento de la clase baja, va creciendo

21

ción sostiene, variándolos o acomodándolos a los tiempos a fin de persistir, y para eso nada tan a propósito como la sensibilidad que se desprende de la feblez moral, espiritual y física del condenado a llevar la carga más pesada; por eso también, desde lejanas edades, hay tanto interés en mantenerle esa feblez, esa ignorancia, ese sentido de tradición supersticioso, ese respeto a pergaminos y escudos de quincalla, y por eso es posible dominarle a pesar de ser toda la fuerza, toda la vida y salir de él toda la luz y todo el progreso, del mismo modo que un infante, que no puede levantar treinta kilos, domina y sujeta al buey o al elefante, cuya fuerza potencial de ambos sería levantar centenares de kilos y poner en movimiento a docenas de infantes.

Mas, llegó un tiempo en que el pueblo parecía elevarse, concienzarse, emanciparse del yugo que le oprimía, tiempo preparado por hombres de corazón y de pensamiento llamados enciclopedistas; rompióse el esoterismo al impulso de estos hombres y surgió el exoterismo, esto es, la luz, la idea, el saber para todos..., y el pueblo productor, el pueblo unido, dió su grito de Libertad, Igualdad, Fraternidad, proclamó sus derechos como hombre y como ciudadano, reclamó su legitimidad a vivir, a gobernarse, a administrarse aunque fuese por delegación o por representación, y la fuerza Democracia abrióse paso, y estas chispas de luces y de ciencias, esparcieronse



Hoy lunes 8 de Abril. — Sesión extraordinaria. — A las nueve  
 Exito, éxito, éxito, de la grandiosa novela cinematográfica

**EL BARRANCO SIN FONDO**

Asunto interesante. — Espléndida fotografía

Ultimo día de la graciosísima cinta **MI TIO.** A las nue e..

Miércoles 10, Vermouth selecto. — **LA CHICA DEL SEXTO PISO**  
 por Susana Grandais.

**DOCTOR VÁZQUEZ DE PARGA** DE SANIDAD  
 :: MILITAR ::

**CIRUGIA GENERAL.** — Consulta: De 3 a 6  
 CALLE DE GRACIA, 66. — MAHÓN

los más execrables crímenes anarquistas, que los atentados pasionales de Italia, Suiza, Francia y España, que los de Ravachol y el del café Thermius en Francia, que el del Liceo en Barcelona y que el de la calle Mayor en Madrid.

Y, sin embargo, callarán, si es que no disculpan, si es que no se atreven a elogiarlo.

A nosotros, ni el día, ni el lugar, nos producen mayor indignación que la que nos causara la bomba cayendo del zepelín en un colegio lleno de niños, el bombardeo aéreo de ciudades abiertas, la muerte de mujeres y niños, el hundimiento súbito, en el mar, de vapores con pasajeros.

No necesitamos para protestar, para execrar, que el crimen se cometa el Viernes Sanjo. Pero, ¿y la germanofilia católica, retrógrada, antiliberal, contraria a las izquierdas, militarista y clerical? Si tiene conciencia se indignará.

Como no la tiene disimulará su alegría con frases de cal y canto: «la guerra es la guerra», es una lamentable casualidad, y otras tales.

**LORENZO SEGUI PONS**

Cifuentes, 64

Alpargatas clases superiores.

Venta al por mayor y detall.

**El cañón de larguísimo alcance**

Dice «Le Temps»:

«En la mañana de hoy 26, el cañón alemán de 240 milímetros ha disparado cuatro veces sobre París. El primer disparo fué oído a las seis horas cincuenta minutos. Fué seguido de otros tres disparos, espaciados de siete a ocho minutos. Después, la pieza enmudeció.

Ayer fueron lanzados 27 proyectiles sobre París. La cadencia de los disparos fué más frecuente que hace dos días. En lugar de sucederse cada cuarto de hora o veinte minutos, el intervalo entre los disparos fué, por término medio, de nueve minutos. «Se registraron también, en dos ocasiones, explosiones con dos y un minutos de intervalo». Se observó la llegada de proyectiles a las nueve y quince y a las nueve y diez y seis, y después de las nueve y cuarenta y cinco y cuarenta y siete. Esta circunstancia hace suponer que no existe sólo un ejemplar del cañón alemán. No sería, por tanto, imposible que fueran dos piezas las que dispararan sobre París.

En el servicio técnico de la artillería no se conocen detalles precisos sobre el cañón alemán.

El tiempo empleado por el proyectil en recorrer la distancia que separa el bosque de Saint Gobain de París, o sea 122 kilómetros, no puede ser inferior a una docena de minutos.

Las paredes del proyectil de 240 milímetros, que tienen siete centímetros de espesor, están construidas por acero al vanadio. Estos aceros permiten ciertamente al proyectil sufrir las presiones formidables a que está sometido en el ánima del cañón.

La longitud de la trayectoria parabólica, cuya cuerda es de 122 kilómetros, pasa de los 200 kilómetros. La altura máxima a la cual el proyectil atraviesa la atmósfera estará próxima a los 25 kilómetros.

En cuanto a la velocidad inicial que deberá animar a ese proyectil, es todavía desconocida. Se supone, sin embargo, debe aproximarse a los 1.500 metros por segundo.

Para explicar la llegada de los proyectiles de 240 sobre París, sin hacer intervenir un cañón gigantesco, algunos han supuesto que los alemanes utilizaban proyectiles con propulsión propia.

El proyectil propulsor, después de lanzado por el cañón, podría, a su vez, describir una trayectoria, con la ayuda de un dispositivo especial colocado en su culote. Una cierta cantidad de explosivo, obrando es un momento dado del recorrido del proyectil, puede proporcionarle una impulsión nueva. Este método es ya empleado en ciertas clases de proyectiles de artillería.»

**PARA ALQUILAR**

Lo está, en punto céntrico de esta ciudad, un piso nuevo y bien arreglado y una casita en buenas condiciones.

Informarán en la calle de Pi y Margall, 110.

**VINO TINTO DE SAN LUIS**

a 0'55 pesetas el litro

procedente de la viña de *Malbeger Nou*  
**PUREZA GARANTIDA**

Unico vendedor en la isla: **Guillermo Pons**, calle del Conde de Lanión, 4.—San Luis,

**APRENDIZ TIPÓGRAFO.** — Se necesita en la imprenta de este periódico.

**CIRCULAR**

Sr. D....

Señor de toda nuestra consideración: Tenemos el honor de invitar a usted y distinguida familia a los espectáculos artísticos, exhibiciones y audición de trozos selectos que a partir del jueves próximo, daremos en el Cine Consey los días que oportunamente se anunciarán.

En ellos podrán ustedes apreciar las andanzas de la vida bohemia bajo ese aspecto sugestivo, sentimental, romántico, en que se mezclan las notas poéticas y artísticas con las exigencias groseras del más descarnado realismo.

Se amenizará el espectáculo con trozos selectos apropiados a cada escena y entresacados de la deliciosa partitura del eminente maestro Puccini «La Bohème».

En espera de que asistirán usted y amable familia a las fiestas de visión y audición que daremos en el CINE CONSEY nos es grato, señor, ofrecernos sus affmas. s. s.

q. b. s. m.

MIMI y MUSETTE.

**Noticias marítimas**

**El tiempo**

Después de unos días de mal cariz se inició ayer un cambio favorable, por la mañana lució espléndido sol, pero luego se cubrió el firmamento y por la tarde cayeron ligeras lluvias.

Al anochecer continuaba nublado y se oía el lejano ruido de los truenos.

Esta mañana se presentaba malísima, llovía copiosamente soplando fuertes rachas de viento del Norte.

**Movimiento de buques**

Con tiempo dudoso salió anteayer a las seis de la tarde el vapor «Mahón» en viaje directo para Barcelona.

Ayer a primera hora de la tarde llegó el «Monte Toro» de regreso de la ciudad condal y Alcadia.

A Ciudadela debía llegar el vapor de este nombre procedente de Alcadia.

Fondeó en este puerto la balandra «Pelayo» con cargamento de leña.

**Telegramas de «La Marítima»**

Mahón S. Esteban de Pravia 7, 16-30  
 Felizmente tres tarde.—Vila.

\*\*\*

Mahón Cádiz vapor «Menorquina» 7, 11-50.

Travesía San Vicente nueve mañana felizmente.—Caldés.

**Regimiento de Infantería**

**Menorca número 70**

Debiendo enagenar este Regimiento varios correajes, mochilas y otros efectos de cuero como así mismo algún material viejo de cocina, se hace público para que los señores que deseen adquirirlo puedan verlo en el Almacén, sito en el Cuartel de Infantería de Villa Carlos y presenten sus proposiciones hasta las 9 del día 30 del actual en las oficinas de este Regimiento (Pi y Margall 7), en que tendrá lugar la subasta a las 11 de dicho día siendo por cuenta de quien se le adjudique pagar el gasto de anuncio.

Mahón 4 de Abril de 1918.—El Comandante Mayor, Vicente Dja.

**PÉRDIDA.**—Por las calles de esta ciudad se perdió ayer una pluma stilográfica toda de oro.

A quien la devuelva en esta imprenta se le gratificará.

**Para** la oficina de un taller de calzado se necesita, para todo el día, un muchacho inteligente y que tenga instrucción.

**CRONICA LOCAL Y GENERAL**

**Amenaza ridícula**

El diario maurista nos anuncia que su inspirador don Juan Victory trata de llevarnos a los tribunales porque le indicamos, indirectamente y con todos los respetos, la necesidad en que había de verse de dar explicaciones respecto de la entrega de «La Marítima» a una empresa forastera por medio del acaudalado mallorquín don Juan March, gran amigo, según parece, del propio don Juan Victory y compañía.

Hemos reparado que el señor Victory, desde que se permite discutir de igual a igual con los aristócratas de Ciudadela, se ha crecido mucho, llegando a sacar las cosas de quicio hasta el extremo de usar frases rimbombantes como aquella de «lo sostengo por mi honor de caballero y mi fe de cristiano», en una polémica periodística sobre cuestiones de política menuda.

Déjese don Juan Victory de frascetas desproporcionadas, vuelva a la realidad y prepárese para dar explicaciones públicas y completas de su conducta como presidente de la compañía naviera que ha dejado de ser menorquina, con evidente perjuicio para los accionistas de buena fe, para el comercio y para todo el pueblo.

Los intereses lesionados son muchos y no han de bastar amenazas ridículas para tapar las bocas de los perjudicados y de todos los buenos menorquines, que han visto con indignación la conducta de los administradores de «La Marítima» y que no se ocultan para hacer los más graves comentarios.

No queremos poner ahora en duda la *inmaculada* honorabilidad del señor Victory, pero creemos que mejor sería hablar de tal inmaculabilidad después de haber dado las explicaciones que todos esperamos.

No ha de quedar este asunto como aquel de la niña de la Inclusa entregada a un mendigo ciego para que la pasease por el mundo por España, llevándola a las cuevas de los gigantes del Sacro Monte de Granada.

¿Que ya no se acuerda de aquella triste historia el tan inmaculado como cristiano y caballero don Juan Victory?

**El conflicto del carbón**

Sabemos positivamente que se multiplican los trabajos que realizan los señores alcalde, tenientes de alcalde y concejales para solucionar el conflicto derivado por la escasez, mejor podría decirse carencia de carbón vegetal.

Por su parte la Junta de Subsistencias y al frente de ella el señor Delegado del Gobierno atienden a este asunto importantísimo.

Llegan las referidas personas en su buena voluntad más allá de los deberes que les imponen leyes y reglamentos. Hasta van con frecuencia por estos pueblos y campiñas, para estudiar de visu y en conferencias con los carboneadores cuanto afecta al combustible; al realizar estas escursiones se imponen fatigas y gastos en bien del pueblo.

Allegamos datos que nos permitirán ofrecer a nuestros lectores noticias concretas y detalles sobre el tema del carbón. Al efecto, hemos requerido en consulta a uno de nuestros buenos amigos del ayuntamiento que estudia la cuestión repetida desde hace tiempo y que a la misma dedica inteligencia y energías que le han permitido dominar el asunto.

Por hoy van las informaciones que siguen:

Además de las medidas prácticas que para procurar la adquisición de combustible se han dictado, entre ellas los procedimientos rapidísimos que últimamente impuso el señor alcalde, se ha conseguido para hacer

por doquier como astros guadores al norte en que lucían, esplendentes, los derechos y las legitimidades ciudadanas, populares...; y las dos clases que hoy tienden a desaparecer, desgraciadamente, hicieron su entrada al mundo de la acción pública.

Desde este momento, pues, empieza la lucha entre la clase alta y la baja, entre los parásitos y los productores.

**VI.—Concesiones peligrosas**

La clase elevada, hasta entonces muy escrupulosa; dominadora siempre, gracias a los auxiliares de que sabía rodearse; altiva y orgullosa, que trataba con menosprecio a los descamisados; fuerte por su instrucción (1) y su dinero, no podía de ningún modo ver complacida aquel despertar de los siervos, de los parias, del populacho, del productor manual, pero comprendiendo también lo expuesto que era luchar contra aquella fuerza, consideró mejor dejar sus escrúpulos y codearse con ella, acercársele, hablarle, simpatizar, prometer cosas, y, sobre todo, tratar de corromper a los más astutos de abajo... y el pueblo, corazón sencillo y bueno siempre, can maneano el rabo cerca de su arco, dejóse amarrear de todo en el cepo.

(1) Obsérvese que digo «instrucción» y no «educación» pues es bl. n diferente. Para más detalles, véase el concepto que me dan, en ambos términos en mis conferencias «Coeducación», Montevideo, 1991 y «Instrucción y Analfabetismo», Sabadell, 1916.

Fué preciso suprimir coronas, reinos, dinastías, imperios, y poner en su lugar gorrofrigos, democracias, repúblicas, federaciones; el cambio se hizo también, pero siempre ventajosamente para los tramoístas, porque el pueblo bajo, incapacitado, uncido al trabajo, pues la lucha por la existencia le absorbía el tiempo, la inteligencia y la energía, tuvo que confiar a otros sus derechos, sus anhelos, sus aspiraciones... Eso fué bastante para que los de arriba pudiesen ejercer su obra de corromper a tales representantes...

Mas, aun no era suficiente esto; aquella incapacidad del pueblo podía cambiarse; a medida que iban transcurriendo los años, nuevos destellos de aquel enciclopedia iban apareciendo en forma de nuevas y más potentes luces que eran, a la vez, nuevos y firmes peligros para que pudiese persistir aquel engaño democrático, para que siguiera creyéndose tontamente en la eficacia de las venturas prometidas, de las que sólo, hasta entonces, disfrutaban, como siempre, los preferidos, los poderosos del oro y de la banca, los acorazados con algún pergamino nobiliario, con algún blasón, o los traidores y vendidos.

La clase alta creíase perdida de nuevo, y surgió, del ingenio de tal fuerza en peligro, el máximo esfuerzo y el firme propósito de vencer a toda costa. No era suficiente corromper y deslumbrar a los representantes, a las cabezas dirigentes del pueblo: era preciso co-

frente a los acaparamientos y a las explotaciones el establecimiento de un depósito de carbón en la casa esquina entre las calles de Anuncivay y de Pl y Margall. En este local se expenderán al detall desde uno de estos días setecientos quintales de combustible.

Tan pronto como termine el carbón que por encargo y a cuenta del ayuntamiento se efectúa se empezará a detallar para el público en tiendas municipales reguladoras siete mil quintales de alimento del fogón casero.

La provisión de combustible de estos depósitos se repondrá antes de que se agoten las primeras partidas.

Por de pronto hemos empezado a demostrar con datos que los señores alcalde, tenientes de alcalde y concejales atienden en todo momento el conflicto del carbón. Continuaremos estas crónicas tan pronto obtengamos nuevos datos.

Creemos muy justo hacer constar que los empleados del ayuntamiento, lo mismo los de las oficinas que aquellos que como la guardia municipal prestan servicio en la calle, cooperan con celo y actividad en los trabajos todos que impone el conflicto económico.

**Movimiento de pasajeros**

En el vapor correo que salió el sábado para Barcelona embarcó el jefe de la Base Naval don Pedro M.ª Cardona.

Haya llevado feliz viaje.

Ayer llegó en el vapor «Monte Toro» procedente de Barcelona el maquinista naval don Matías Fernández. Sea bien venido.

La cerveza es un alimento completo, porque aporta al organismo alimentos destinados a ser fácilmente digeridos, alimentos plásticos y alimentos minerales bajo una forma que favorece su asimilación y que justifica el renombre que se le ha dado de Pan Líquido.

La casa Vda. e hijos de Bernardo Sintet sirve a domicilio la cerveza Pilsen en botellas de litro al precio de 0'50 y en botellas de tres cuartos de litro a 0'40.

También servimos sifones a domicilio.—Prieto y Caules 50.—Mahón.

**Destinos militares**

En la Intendencia. Los mayores don Francisco Farinós Gisbert, de la Comandancia de tropas de Melilla, a jefe de administración y de transportes y propiedades y director de los parques de intendencia y campaña de Mahón, y don Fernando Bauzá y Perera, de jefe administrativo y de transportes y propiedades y director de los parques de intendencia y de campaña de Mahón, a jefe de transporte y del detall del parque de intendencia de Pamplona, con carácter interino.

En la Infantería. Los primeros tenientes (E. R.) don Manuel Martín Mielgo, del regimiento de Mahón, 63, al de San Fernando, 11, y el segundo teniente don José Lobato Sanchez, del regimiento de Mallorca, 13, al de Mahón, 63.

**Los enanos de la venta**

Los enanos de la venta aún perduran. Los que hace años llamaban a los americanos tocineros, y nos hablaban de sus barcos de latón; aquellos que retrataban a Weyler desembarcando en La Florida para ir a descansar triunfal en San Francisco de California, no han escarmentado aún. Viven como si no hubiésemos perdido Cuba, Puerto Rico, Filipinas, Carolinas, Marianas, Palaos, todo el espléndido Imperio Colonial hispano.

Y por vivir así, piden ahora, entonando en vez de la marcha de Cádiz española el *Deutschland über alles* teutón, que así como antaño arremetimos contra los americanos, arremetamos hoy contra los aliados.

Es menester salir al paso de esa

campaña, con decisión inquebrantable de vencerla, porque si triunfa, veremos antes de pocas semanas cerrarse millares de fábricas, paralizarse el trabajo en centenares de minas y enseñorearse el hambre y el motín en toda España.

La realidad no es fantasía y fantasía, es sentirse elefante cuando no se pasó de tortuga. ¡Pobre de la tortuga española, si se empeña en hostigar al elefante aliado para que la pise!

**Susana Grandais en el Victoria**

Continúa el desfile por el Salón Victoria de las más bellas y gentiles actrices del arte de las proyecciones movidas. Atrayentes, simpáticas, graciosas acuden a la cita de esta Empresa que se desvive por satisfacer las exigencias, cada vez mayores, del respetable y lo consigue plenamente.

Para el miércoles está citada Susana Grandais. ¿Comentarios? ¿Calificativos? ¿Explicaciones? ... ¿Para qué? Serían necesarios si se tratara de la primera presentación de la hermosísima artista. Pero como Susana Grandais es ya conocida y ha sido juzgada, sabe el público del Victoria a qué atenerse respecto a la encantadora actriz nombrada.

El miércoles la veremos desplegar sus notables facultades artísticas, realizar sus encantos y atractivos, adueñarse de los espectadores en el papel de Carmencita del film «La chica del piso sexto», exclusiva de la casa predilecta de las elegantes señoras y guapísimas señoritas de Mahón, la casa Gaumont.

¿Qué cinta es esa? ¿Qué intervención tiene en el argumento Carmencita, la del piso sexto?

Vivir para ver. Darán razón en el SALÓN VICTORIA.

**Único Depósito de Calzado en Mahón**

PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14  
(Frente a la Iglesia del Carmen)

**PRECIOS REDUCIDOS**

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

**En conmemoración de Acevedo**

El sábado se celebró en el Ateneo Científico, Literario y Artístico la sesión necrológica dedicada a la memoria del bondadoso don José P. de Acevedo, amigo y protector por todos estimado.

Durante el acto, hondamente impresionante, conmovió a los concurrentes el recuerdo del maestro queridísimo que se atrajo el afecto de todos al que ha sucedido la nostalgia, triste y amarga cual ninguna, producida por la definitiva ausencia.

Hemos de dedicar a tan solemne acto necrológico la atención y espacio que merece.

Por esto mismo aplazamos hasta mañana la publicación de la correspondiente reseña.

**Noticias cortas**

El vapor correo que llegó ayer de Barcelona y Alcudia fué portador de abundante carga varía.

También se desembarcaron siete caballos y un carretón.

A causa del mal tiempo el paseo de Isabel II no se vió ayer concurrido y no pudo tocar en el mismo la música militar.

No se celebró ayer a causa del mal tiempo el interesante partido de fútbol que se había anunciado. La suspensión causó gran contrariedad a las numerosas personas que de los pueblos habían venido para presenciar la contienda deportiva.

**ESPECTÁCULOS**

**SALÓN VICTORIA.**—Esta noche a las nueve en sesión extraordinaria se proyectará la magnífica cinta en un prólogo y cuatro partes «El barranco sin fondo» precioso film que el sábado alcanzó un éxito lisonjero. Se exhibirá también la cinta de vis cómica graciosísima «Mi tío» en la que el actor Levesque (don Casto) caricaturiza admirablemente el tipo de «Judex».

Ambas películas ostentan la acreditada marca Gaumont.

**CINE ESPAÑA.**—Escogido programa para esta noche a las nueve.

Los emocionantes episodios 3.º y 4.º de la celebrada serie «Ravengar».

El chistosísimo capítulo de la serie Charlot titulado «Charlot en el balneario», verdadero excitante de la risa.

Jueves 11 de Abril 1918 **CINE CONSEY** Inauguración de los Vermouths

Sesión Vermouth a las seis y otra a las nueve

Estreno del éxito de los éxitos, la mejor joya del arte mudo

2.500 metros **LA BOHEME** 2.500 metros  
verdad verdad

Visión artística de la popular obra de H. Murger, original de la célebre ópera «Bohème».

**INTÉRPRETES PRINCIPALES**

Leda Gys, en el papel de Mimí.—Bianca Lorenzoni, Musette.—Ida Bruni, Eufemia.—Inés Ferrari, Sonia.—Luigi Serventi, Rodolfo.—Percy Wim, el Vizconde.—Camilo de Rossi, Marcelo.—Vittorio Pieri, Colline.—A. Casanova, Schaunard.

Dicha cinta irá acompañada de música, tocando los principales motivos de la tan celebrada partitura.

En la sesión de las nueve se pondrá en escena la pieza cómica ¡.....! por la señorita Alcayna y los señores aficionados.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA

La gran batalla de Francia. -- Combates locales. -- Sigue sin cambiar la situación

Barcelona 7 a las 5-20.

**ESPAÑA AL DÍA**

**Política y Administración**

**Restablecimiento de garantías**

Barcelona 6.—Hoy ha regresado de Madrid el Gobernador Civil.

Por la tarde se ha reunido la Junta de autoridades y ha resuelto que cese el estado de guerra.

En su consecuencia el Capitán General ha resignado el mando civil y han quedado restablecidas las garantías constitucionales.

El Gobernador Civil dice que será inflexible para mantener el orden.

**El Parlamento**

Madrid.—El señor Villanueva ha presidido la sesión del congreso en la que han representado al gobierno su Presidente señor Maura y el ministro de la Gobernación señor García Prieto.

La cámara popular ha estado desanimada.

Don Indalecio Prieto insiste en que falta trigo en Bilbao.

Don Marcelino Domingo trató de la derención de unos contramaestres en Barcelona y el señor Escobar pidió que se nombre el sucesor del Gobernador de Málaga.

Continuó la discusión de actas electorales.

El Senado estuvo también poco concurrido.

El señor Cavestany felicitó al gobierno y le excitó a que acometa las reformas urgentes.

Trató el señor Mataix de abusos cometidos en la universidad de Murcia bajo la influencia del señor Cierva.

El resto de las sesiones no fué interesante.

**Asuntos económicos**

Madrid 6.—El gobierno se muestra satisfecho del curso de las negociaciones para concertar convenios comerciales.

En estas negociaciones van incluidas las importaciones de Alemania.

Se ha comentado que en el primer trimestre de este año la recaudación de Hacienda haya bajado más de tres millones.

**Menudencias personales**

Barcelona 6.—Hoy volverá el ministro de Fomento señor Cambó.

Se ha celebrado el entierro del señor Verdaguer y Callís. Al pasar el séquito fúnebre las calles estaban atestadas.

Madrid 6.—Han conferenciado los señores Villanueva, Presidente del Congreso, García Prieto, ministro de la Gobernación; conde de Romanos, de Justicia, y Alba, de Instrucción.

**La guerra mundial**

**Noticias y comentarios**

**Partes franceses del día 6**

París, tres tarde.—Intensa lucha de artillería en el sector del Avre, sin intervención de la infantería.

Cañoneos a la derecha del Mosa. Han fracasado los golpes de mano que el enemigo inició en Apremont.

Once noche.—Rechazamos al enemigo en Mesnil.

En George Beaucourt entramos en el campo de los alemanes y lo encontramos cubierto de cadáveres.

A la izquierda del Somme entablamos un serio combate y causamos al enemigo numerosas bajas.

**El espantajo**

París 6.—El cañón monstruo ha bombardeado de nuevo esta capital. No hubo que lamentar ninguna víctima.

**Nota inglesa**

Londres 6.—A la izquierda del Somme han sostenido nuestras tropas una gran batalla en la que han hecho una espantosa carnicería en las masas alemanas.

El enemigo vió frustrado su empeño de atravesar nuestras líneas.

Después de este sangriento combate la situación no ha cambiado.

**En el frente italiano**

Roma 6.—Los austriacos preparan una nueva operación ofensiva.

Según informan los exploradores aéreos el alto mando austriaco ha formado tres ejércitos de ataque.

**Los alemanes en Rusia**

Petrogrado 5.—Los alemanes han destinado un contingente de doce mil hombres a operar en Finlandia.

Para justificar la invasión invocan la necesidad de poner fin a la guerra civil.

**Foch y los periodistas**

París 6.—El generalísimo del ejército aliado del frente occidental ha recibido en afectuosa visita a los representantes de la prensa.

El general Foch se expresó en esta forma:

—Tengo una verdadera satisfacción en desplegar ante ustedes el mapa del teatro de la guerra para que comprueben que la situación no es mala.

Desde el día 27 de Marzo los alemanes han sido contenidos cuantas veces se han arrojado contra nuestras líneas.

La ola humana se rompe en nuestra línea como la del mar en la playa.

Procuraremos hacerlo aun mejor. El enemigo ha renunciado a los

grandes ataques, sus iniciativas son ahora mas modestas; pero fracasarán como fracasaron los grandes.

En cambio nuestros ejércitos avanzan sin el derroche de vidas que ha hecho Alemania.

**Tres noticias**

Londres.—Se ha acordado ampliar la edad para el servicio militar.

Amsterdam.—Se ha cerrado la frontera alemana para dejar libre paso a los convoyes numerosos de heridos.

Petrogrado.—Los armenios han recuperado la plaza de Erzerum tomada por los rusos cuando estaban estos en campaña.

**ULTIMA HORA**

Cerramos la edición sin haber recibido las conferencias telegráficas de anoche y de esta madrugada.

Desde esta mañana a las seis está interrumpida la comunicación cablegráfica con Mallorca.

**JUAN BENEJAM**

**Enseñanza de la Vida**

para educación e instrucción de niños y adolescentes de ambos sexos, por un nuevo procedimiento.

Se publica por cuadernos mensuales y la obra constará de 7 cuadernos. Precio, 5 pesetas, que podrán abonarse a voluntad del suscriptor.

Se suscribe en esta Tipografía.

**HUEVOS PARA INCUBAR**

Puras razas «Minorque», variedad negra, y «Praís», leonada.

Reproductores seleccionados

13 huevos 3'50 pesetas.

Santa Catalina, 2.—Mahón.

**PARA VENDER.**—Una casa situada en la calle de la Infanta 125 y 125. Informes, Santa Teresa 23.

**APRENDIZ CONFITERO.**—Se necesita uno que conozca algo el oficio, en la confitería «Las Delicias», Prieto y Caules, número 1.

**SE OFRECE** una nodriza, leche dos meses. Torret, número 37.

**APRENDIZ.**—Se necesita uno en la relojería de J. Sabadell. Hannóver 17.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

# CHOCOLATE BALEAR

## FABRICA

DE

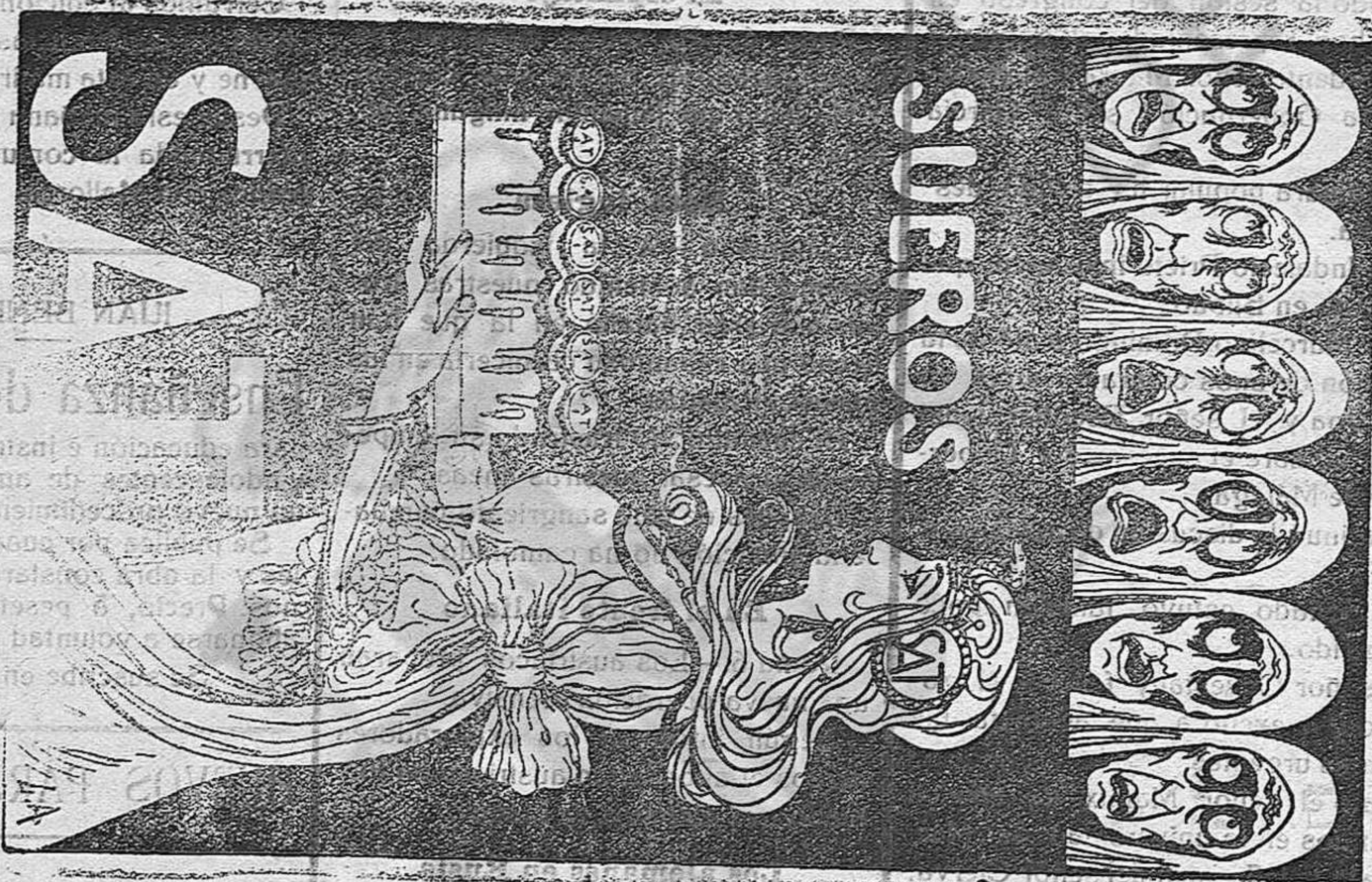
### CHOCOLATES Y BOMBONES FINOS

Precios y condiciones especiales para mayoristas

### EXPORTACION

Despacho: Mercadal, 20. - Mahón

Orfila, 10. Mahón.  
**PEDE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS**  
 Pedid prospecto doctrinal gratis a D. JUAN T. VIDAL, Doct. r



**AL FIN.....**  
 La tuberculosis ha sido vencida por los  
 sueros

**AGENCIA GUMBAU** Mallorca, 246, 2.º, 1.º. BARCELONA. ::  
 Centro gestor de toda clase de comisiones y encargos  
 Para cuanto le pueda convenir de esta ciudad, sea de la naturaleza que fuere, ya se trate de asuntos profesionales, ya de particulares, comerciales o familiares, dirijase a este CENTRO, seguro de que será puntual y exactamente complacido, pues se caracteriza por la actividad, celo, inteligencia y escrupulosa reserva con que **FACILITA DATOS, CUMPLE ENCARGOS, GESTIONA ASUNTOS Y RESUELVE CUANTO SE LE PIDE.**  
 A toda petición deben acompañarse dos pesetas en libranza o en sellos de correo, sin cuyo requisito  
 : : : : no podría ser contestada : : : :  
 Si se envían sellos, interesa que vaya la carta certificada

A los fabricantes de monederos y calzado y al comercio en general:

### EL ATLAS

Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo

Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés, calle de n Fernando número 34, Mahón.

Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

### Pianos MA ISCHNY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales  
 Representante en Menorca:  
 Manuel Beltrán Llabrés. - Mahón.

### PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C. S. Fernando, 34.

### LIBRO DE GRAN ÉXITO

### LA CIENCIA

### DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN  
 Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Motores marinos CALLE

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP., cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Start» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación, no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. Mahón